

HARMONY

INSTRUCTIONS MANUAL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

DRIP COFFEE MAKER

ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΦΙΛΤΡΟΥ



MODEL / ΜΟΝΤΕΛΟ: CMH-1137

Read this booklet thoroughly before using and store it for future reference

Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using this electrical appliance, the following basic precautions should always be followed:

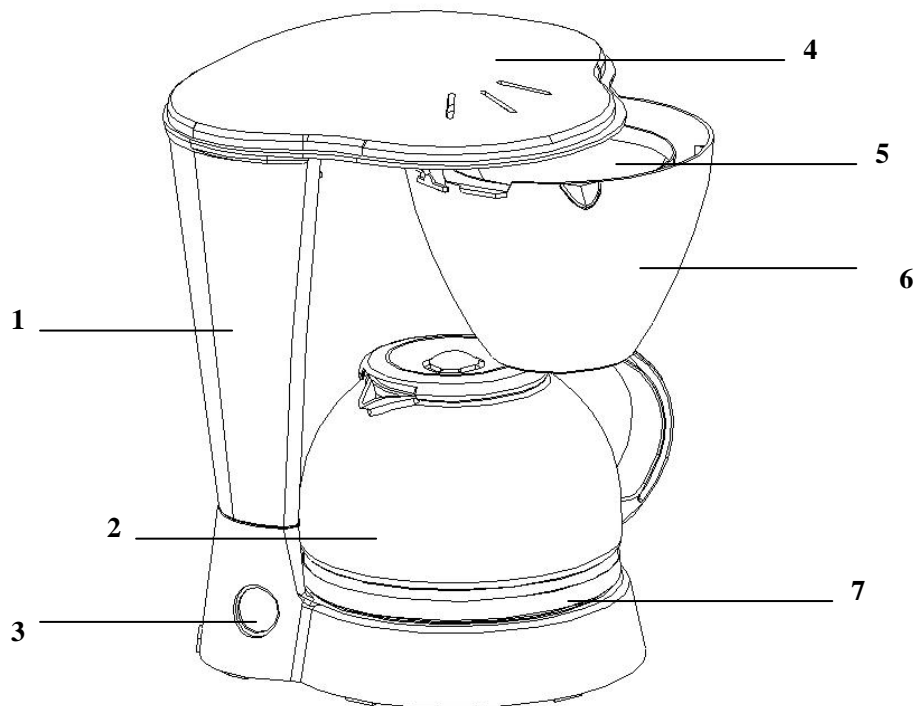
1. Before use, check that the voltage of wall outlet corresponds to the coffee maker's rating plate.
2. The appliance must be earthed.
3. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.
4. Do not place the coffee maker on a hot surface or beside fire, so as to avoid damage or injury.
5. Remove the power plug from the wall outlet before cleaning and when not in use. Allow the appliance to cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
6. Do not operate in case of a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of any accessory which is not recommended by the manufacturer may cause injury to persons or damage to the appliance.
8. Place the appliance on a flat surface or table, do not hang its power cord over the edge of tables or counters.
9. Ensure that the power cord does not touch the hot surface of the appliance.
10. Some parts of the appliance become hot when in operation, so do not touch with your hands directly.
11. Do not immerse the appliance or its power cord into water or any other liquids for cleaning.
12. Never leave the empty carafe on the keeping warm plate otherwise the carafe is liable to crack.
13. Do not use outdoors.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
15. Children should be supervised to sure that they do not play with the appliance.
16. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
17. Save these instructions booklet for future reference.

HOUSEHOLD USE ONLY

BEFORE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

1. Pour 1500ml of water into the water tank.
2. Set the nylon filter in the funnel (add no coffee ground), then close the water tank cover.
3. Place the drip carafe on keeping warm plate.



1. Water Reservoir With Measurements
2. Glass Carafe
3. ON/OFF Button
4. Water Reservoir Lid
5. Removable Filter & Basket
6. Swing-out Filter Basket
7. Heating element

DRIP COFFEE PREPARATION

- 1、 Open the water tank cover, pour proper drinking water into the water tank according to the mark on the tank.
- 2、 Add ground coffee into the nylon filter with the measuring spoon, a spoon ground coffee powder can make a cup of top-grade coffee, but you can adjust according to the taste you prefer.
- 3、 Set the nylon filter into the funnel.
- 4、 Insert the drip carafe on the keeping warm plate, pay attention to align the center of the carafe with that of the funnel, otherwise the carafe cannot be inserted.

- 5、 Push the “☺” button once, the red indicator is illuminated, and coffee will drop out automatically after a while. Note: at any time, you can take out the carafe to serve but the time cannot exceed 30 seconds, otherwise the coffee may overflow from the edge of the funnel.
- 6、 The coffee maker will turn to keeping warm mode once coffee brewing is completed. At that time you can cut off power.
- 7、 Press “☺” switch, the red indicator is illuminated, and timing starts at this moment. Then the machine will be turned off automatically after a couple of minutes.

WARNING: Do not leave the coffee maker unattended during the coffee making process, as you might need to operate it manually at some instances!

CLEANING AND MAINTENANCE:

- 1、 Disconnect from the power supply and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
- 2、 Clean the housing of the coffee maker with damp soft cloth. Regularly clean the water tank, the removable funnel, and the metal filter.

Note: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.

- 3、 Detach the funnel, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, and thoroughly rinse with clear water.
- 4、 Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

CLEANING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, you should clean away the mineral deposits left by the water every month or according to the water quality in your area and the frequency of using the appliance, the detail is as follows: fill the carafe with one part of white vinegar and three parts of cold water, pour the water and vinegar mixture into the tank, do not place any coffee ground, brewing the water-vinegar solution as per the “Before the first use” instructions. You can repeat this process until no yellow liquid comes out, then pour out the mixture, and repeat by brewing with tap water until no vinegar odor is left..

TROUBLESHOOTING

symptom	cause	corrections
carafe leakage water or water leaks out from lid of jug	the jug is not located properly	Align the centreline of the jug with the leakage opening of the funnel well.
The coffee drops too slowly or overflows from the edge of the removable funnel	coffee powder is too fine or contains too much fat	use coarser coffee powder.
	nylon filter is too dirty	clean the nylon filter with clear water.
coffee residue in jug	filter is blocked	clean filter
	coffee powder is too fine.	choose coarser coffee powder.
water leaks from the bottom of coffee maker.	leak water in the unit	do not use the coffee maker again, contact with a certified service center.

the coffee maker does not operate any more.	the coffee maker enters in an abnormal state, which causes its automatic safety protective system to be activated.	the coffee maker should be able to rework after keeping still for 30 seconds, otherwise contact with certified service center.
	lack of water	Fill enough water

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found. Directly contact a certified service center.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από τη χρήση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι οι παρακάτω σημάνσεις θα τηρηθούν:

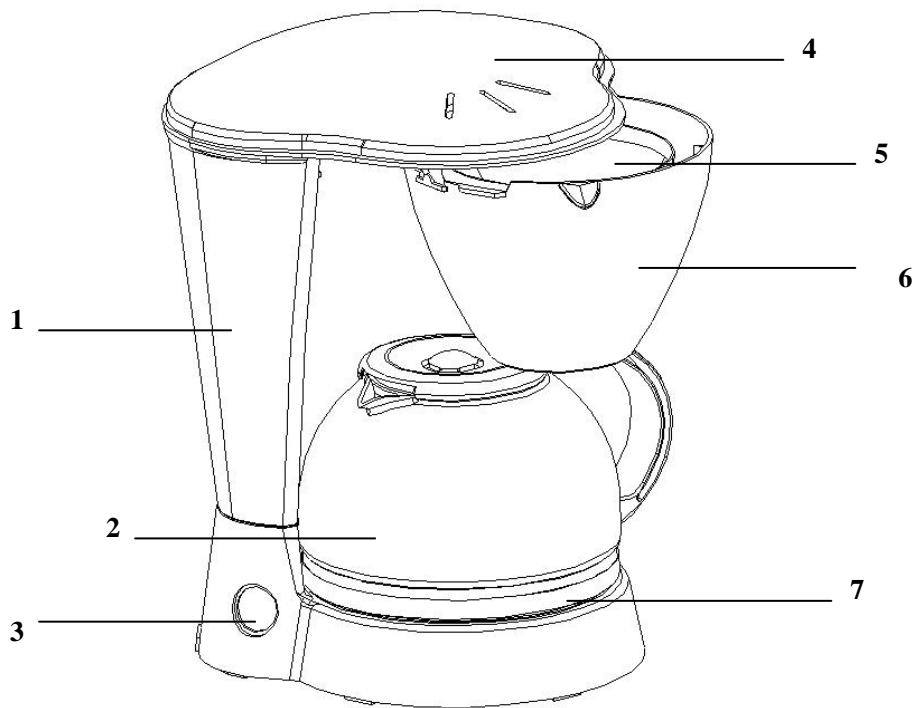
1. Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της παροχής σας είναι συμβατή με την αναγραφόμενη στην ετικέτα σήμανσης της συσκευής
2. Η συσκευή θα πρέπει να είναι γειωμένη.
3. Η συσκευή θα πρέπει να επιβλέπεται όταν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
4. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστή επιφάνεια ή κοντά σε πηγή φωτιάς. Κίνδυνος βλάβης ή και τραυματισμού.
5. Πάντα αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό, ή όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν την αφαίρεση ή τοποθέτηση εξαρτημάτων ή πριν από τον καθαρισμό.
6. Διακόψτε άμεσα τη λειτουργία ή χρήση σε περίπτωση φθοράς στο καλώδιο παροχής ρεύματος, ή μετά από δυσλειτουργία της συσκευής, ή πτώσης της, ή οποιασδήποτε άλλης φθοράς της. Απευθυνθείτε άμεσα σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό τμήμα όπου θα ελεγχθεί και επιδιορθωθεί αν κριθεί αναγκαίο.
7. Η χρήση οποιουδήποτε μη εγκεκριμένου από τον κατασκευαστή παρελκόμενου μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της συσκευής ή ακόμα και σε προσωπικό τραυματισμό.
8. Τοποθετείτε τη συσκευή σε επίπεδη και στερεή επιφάνεια ή τραπέζι. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από τις άκρες πάγκων ή τραπεζιών.
9. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής ρεύματος δεν έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της καφετιέρας.
10. Μερικά μέρη της συσκευής θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της. Αποφύγετε την απευθείας επαφή με γυμνά χέρια.
11. Μην φέρνετε την συσκευή ή το καλώδιο παροχής ρεύματος σε επαφή με νερό ή λοιπά υγρά.
12. Μην αφήνετε ποτέ την άδεια γυάλινη κανάτα επάνω στη βάση διατήρησης ζεστού καφέ γιατί υπάρχει κίνδυνος να ραγίσει.
13. Απαγορεύεται η χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
14. Απαγορεύεται η χρήση σε παιδιά εκτός και αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται ή έχουν λάβει σαφείς οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους και μόνο εφόσον έχουν πλήρως κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται ο καθαρισμός από παιδιά εκτός και αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους. Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο παροχής ρεύματος της μακριά από τα παιδιά
Απαγορεύεται η χρήση από άτομα με μειωμένη νοητική, σωματική ή αισθησιακή ικανότητα ή έλλειψη γνώσης και εμπειρίας εκτός και αν επιβλέπονται ή έχουν λάβει σαφείς οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή.
15. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
16. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου παροχής ρεύματος, θα πρέπει άμεσα να ελέγχεται και αντικαθιστάται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
17. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι ο πρώτος σας καφές θα είναι τέλειος, θα πρέπει να καθαρίσετε την καφετιέρα με καθαρό τρεχούμενο νερό όπως αναγράφεται παρακάτω:

1. Ρίξτε 1.5 λίτρα νερό στη δεξαμενή.
2. Βάλτε το μεταλλικό φίλτρο στην κωνική βάση χωρίς να προσθέσετε καφέ, και εν συνεχεία κλείστε το καπάκι.
3. Εισάγετε τη γυάλινη κανάτα στη βάση της.



1. Δοχείο νερού με μεζούρα στάθμης
2. Γυάλινη κανάτα
3. ON/OFF πλήκτρο
4. Καπάκι δοχείου νερού
5. Αφαιρούμενο φίλτρο και καλαθάκι
6. Συρόμενη και αναδιπλούμενη θήκη καλαθιού και φίλτρου
7. Πλάκα θέρμανσης

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΕ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής, ρίξτε νερό στη δεξαμενή υπολογίζοντας με βάση τις ενδείξεις στο πλευρικό παράθυρο.
2. Προσθέστε καφέ φίλτρου σε σκόνη στο μεταλλικό φίλτρο χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο δοσομετρητή. Μια κουταλιά είναι αρκετή για την προετοιμασία ενός φλυτζανιού καφέ, αλλά παρόλα αυτά μπορείτε να τροποποιήσετε την ποσότητα ανάλογα με τις προσωπικές σας γευστικές προτιμήσεις.
3. Τοποθετείστε το μεταλλικό φίλτρο στην κωνική βάση του.
4. Τοποθετείστε τη γυάλινη κανάτα στη βάση της (βάση διατήρησης ζεστού καφέ). Δείξτε προσοχή ώστε να την εισάγετε ευθυγραμμίζοντας το άνοιγμα του καπακιού της με τη βαλβίδα εκροής του

καφέ. Σε διαφορετική περίπτωση η κανάτα δεν μπορεί να εισέλθει πλήρως.

5. Πιέστε μια φορά το πλήκτρο “☺”, η κόκκινη λυχνία θα ανάψει, η καφετιέρα θα εισέλθει σε λειτουργία απόσταξης καφέ και ο καφές θα αρχίσει να στάζει σιγά σιγά μέσα στην κανάτα μετά από λίγο. Σημείωση: Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να αφαιρέσετε την κανάτα προκειμένου να σερβίρετε, αλλά προσέξτε να μην την κρατήσετε εκτός καφετιέρας για παραπάνω από 30 δευτερόλεπτα καθώς ενδέχεται να αρχίσει να τρέχει καφές από τα άκρα της κωνικής βάσης του φίλτρου..
6. Η καφετιέρα θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία διατήρησης ζεστού καφέ όταν τελειώσει η απόσταξη του καφέ. Σε αυτή την περίπτωση μπορείτε να την αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
7. Πιέστε τα πλήκτρα “☺”, η κόκκινη λυχνία θα ανάψει, και θα αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από μερικά λεπτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη γιατί ενδέχεται σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις να απαιτηθεί η δική σας χειροκίνητη παρέμβαση!

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει πλήρως πριν από τον καθαρισμό.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό σώμα της συσκευής με ένα μαλακό ελαφρά υγρό πανί. Καθαρίζετε σε τακτά χρονικά διαστήματα με νερό την δεξαμενή, την κωνική βάση, και το μεταλλικό φίλτρο καφέ.

Σημείωση: Μην καθαρίζετε με οινόπνευμα ή λοιπά χημικά. Μην εισάγετε τη συσκευή σε νερό.

3. Αφαιρέστε την κωνική βάση, αφαιρέστε τα κατάλοιπα καφέ από το εσωτερικό της και καθαρίστε με απορρυπαντικό πιάτων. Ξεπλύνετε καλά με άφθονο νερό.
4. Καθαρίστε τα παρελκόμενα με νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν καλά πριν από τη χρήση..

ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

Για να διατηρήσετε την άψογη λειτουργία της καφετιέρας σας, θα πρέπει να την καθαρίζετε από τα άλατα περίπου μια φορά το μήνα (ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας αλλά και με τη συχνότητα χρήσης της συσκευής). Για να το επιτύχετε αυτό γεμίστε τη γυάλινη κανάτα με 1 μέρος λευκό ξύδι και 3 μέρη νερό. Ρίξτε το διάλυμα εντός της δεξαμενής. Μην βάλετε καθόλου καφέ στο μεταλλικό φίλτρο. Θέστε την καφετιέρα σε λειτουργία όπως αναγράφεται παραπάνω στην ενότητα «Πριν από την πρώτη χρήση». Μπορείτε να επαναλάβετε τον καθαρισμό μέχρι να σταματήσει να τρέχει κιτρινωπό διάλυμα. Αφού καθαρίσει η συσκευή από τα άλατα επαναλάβετε μια φορά τον καθαρισμό μόνο με τρεχούμενο νερό ώστε να φύγει η μυρωδιά του ξυδιού.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Αίτιο	Ενέργεια
Διαρροή νερού από την κανάτα ή διαρροή από το καπάκι της κανάτας.	Η κανάτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Ευθυγραμμίστε το άνοιγμα της κεφαλής της κανάτας με τη βαλβίδα που κρέμεται από την κωνική βάση και εισάγετε σωστά
Ο καφές τρέχει πολύ αργά ή υπερχειλίζει από την κωνική	Ο καφές σκόνης είναι πολύ χοντροκομμένος	Χρησιμοποιείστε πιο ψιλο-αλεσμένο καφέ.

βάση.	Το μεταλλικό φίλτρο καφέ είναι βρώμικο	Καθαρίστε το μεταλλικό φίλτρο καφέ με νερό.
Κατάλοιπα κόκκων καφέ στην κανάτα	Το φίλτρο έχει βουλώσει	Καθαρίστε το φίλτρο
	Ο καφές είναι πολύ ψιλός.	Χρησιμοποιήστε πιο χοντροκομμένο καφέ.
Νερό τρέχει από τον πάτο της καφετιέρας	Διαρροή στο σύστημα	Σταματήστε τη χρήση! Απευθυνθείτε άμεσα σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό τμήμα
Η καφετιέρα έχει πάψει να λειτουργεί	Η καφετιέρα αντιμετώπισε μη προβλεπόμενη κατάσταση. Οι δικλίδες ασφαλείας την έχουν απενεργοποιήσει προς αποφυγή βλάβης ή ατυχήματος	Η καφετιέρα θα πρέπει να λειτουργήσει ξανά μετά από 30 λεπτά αναμονής. Σε διαφορετική περίπτωση απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό τμήμα
	Έλλειψη νερού	Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό

***Σε περίπτωση μη επίλυσης του προβλήματος, μην αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας τη συσκευή!
Απευθυνθείτε άμεσα σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό τμήμα.***

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

A.M.Π. 00510

(ΠΔ 17/2004)



Το προϊόν που αγοράσατε έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά υψηλών προδιαγραφών και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της ζωής τους, θα πρέπει να μεταφέρονται σε ειδικούς χώρους απορριμμάτων, ξεχωριστά από τα σκουπίδια του σπιτιού σας.

Παρακαλούμε, ρωτήστε τον τοπικό σας δήμο για τον χώρο απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή για τοποθεσία απόρριψης συσκευών προς ανακύκλωση.

Στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπάρχουν σημεία συγκέντρωσης χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Παρακαλούμε, βοηθήστε μας να προστατέψουμε το περιβάλλον που ζούμε!

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών:

EMC-Directive: 2004 / 108 / EC

Low Voltage Directive: 2006 / 95 / EC

ERP Directive: 2009 / 125 / EC

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

Οι παραπάνω οδηγίες δηλώνουν ότι η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-15 :2002+A1:2005+A2:2008+A11:2012part 2-15

EN 60335-1:2012 part 1

EN 62233 :2008

EN 50564: 2011 + 1275/2008/EC

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Αμοιρίδης – Σαββίδης Α.Ε.

17ης Νοεμβρίου 87Α - Τ.Κ. 55535

Πυλαία - Θεσσαλονίκη

T: 2310944944 | F: 2310944940

E-mail: support@amiridis-savvidis.gr

Web: www.amiridis-savvidis.gr